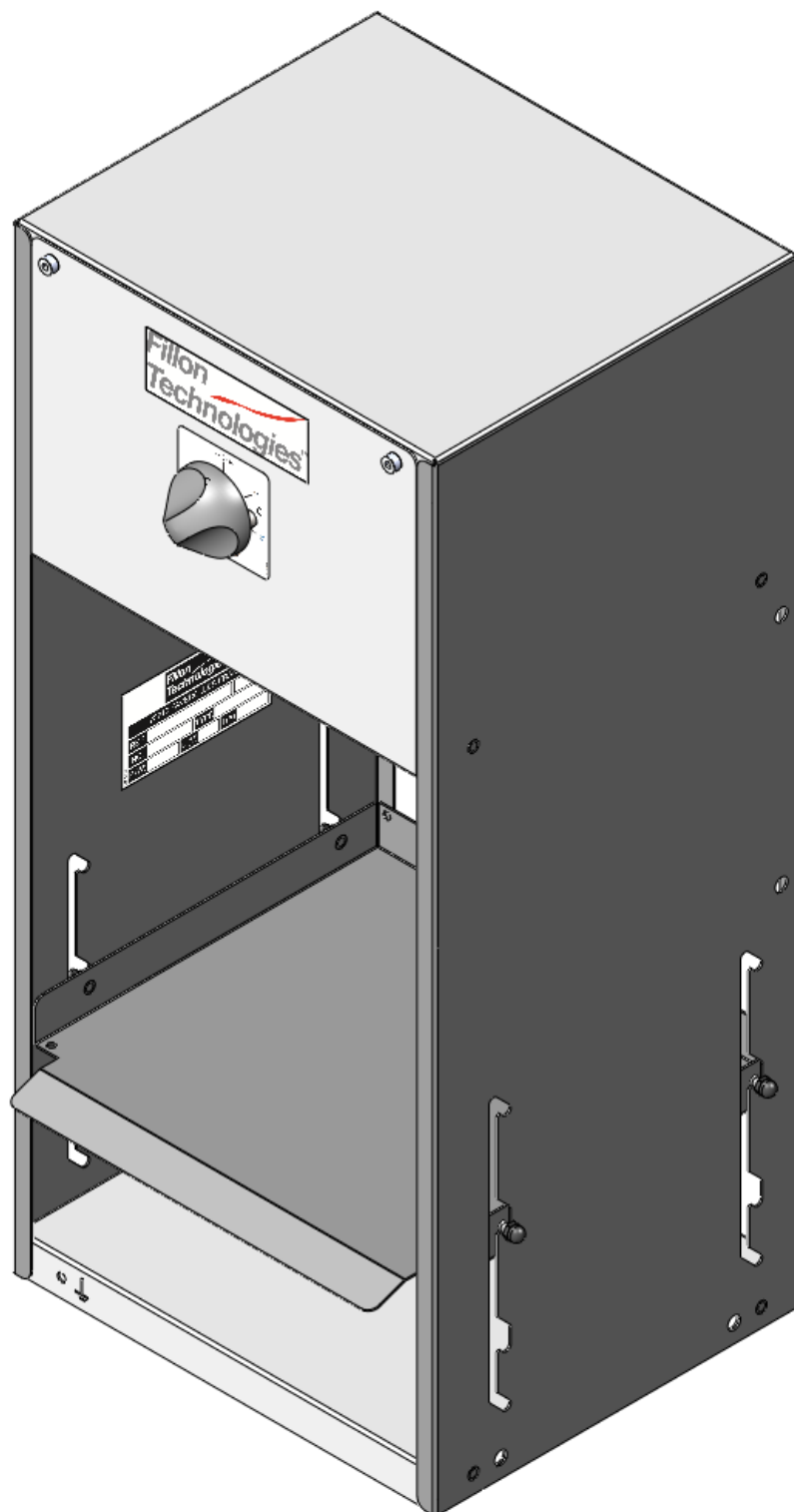


TINYMIX



E14810B

Fillon
Technologies™

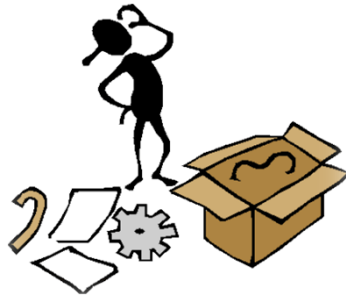
Cet appareil est conçu pour l'agitation de teintes, binders, primers conditionnés en pots de 0,25 à 4L Ø180 mm MAX et équipés de couvercles d'agitation Fillon Technologies.

This unit is designed for stirring tints, binders, primers available in packs of 0.25 to 4L Ø180 mm MAX and equipped with Fillon Technologies stirring lids.



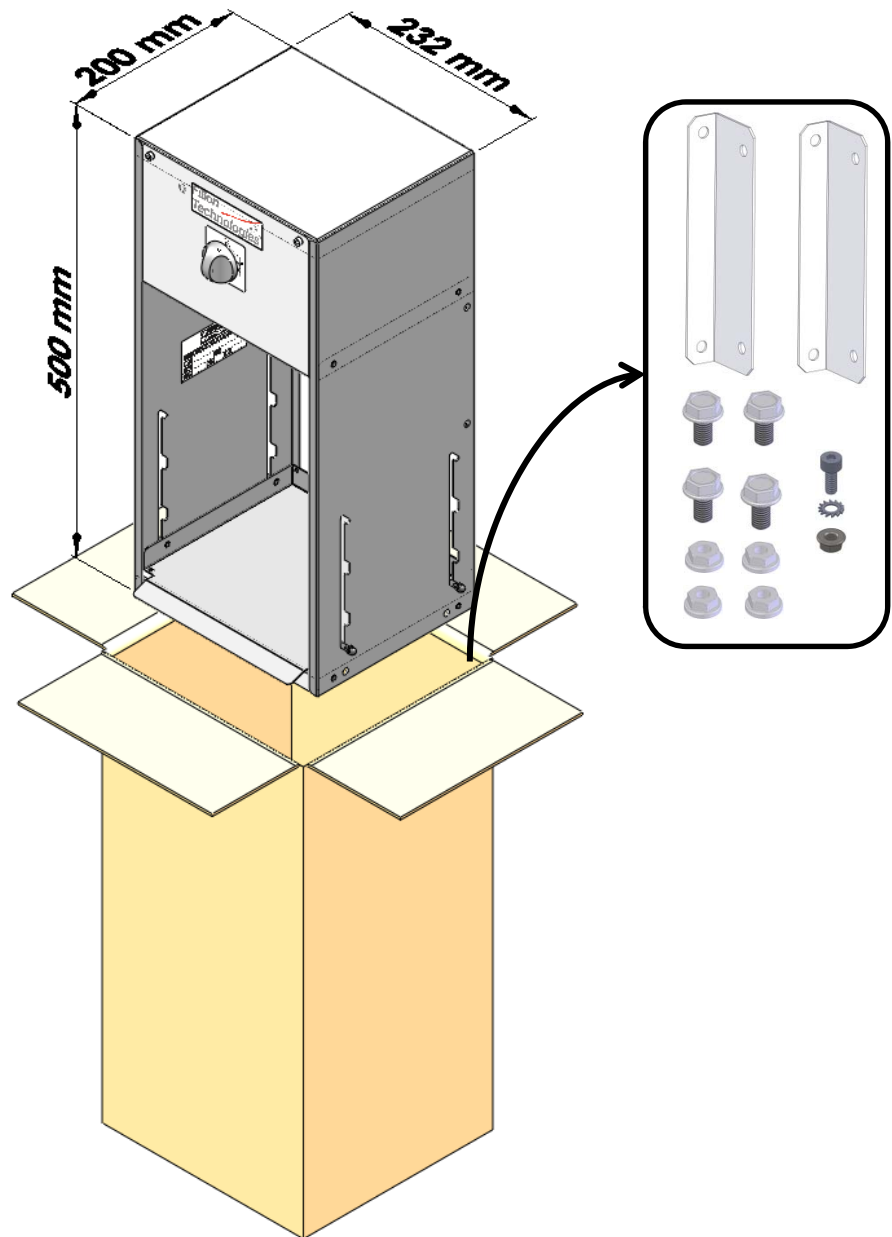
FR: Version originale

Others languages: Translated from the original French version

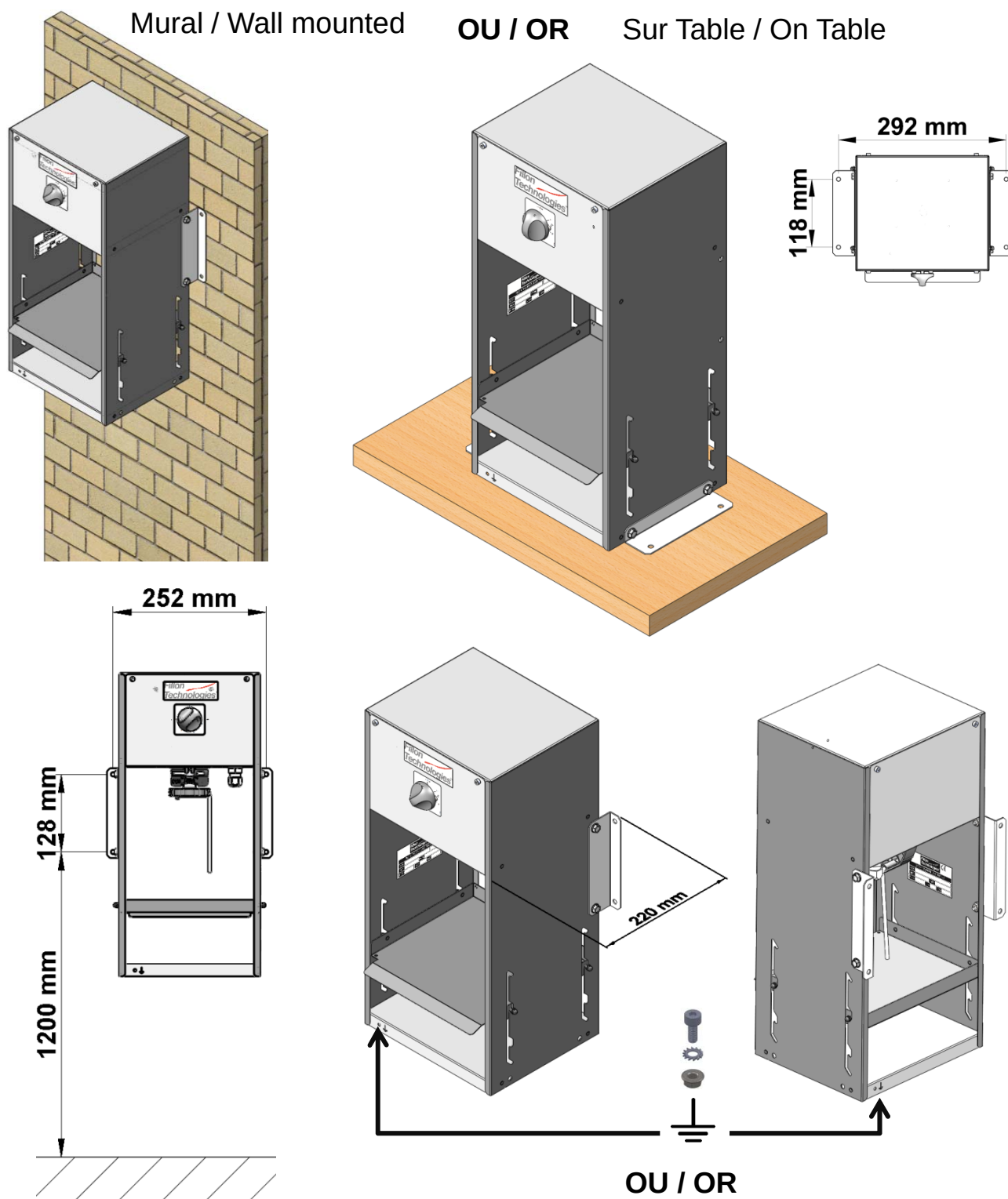


= 1 

= 15 min

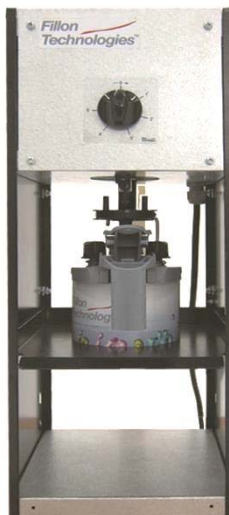


INSTALLATION



MISE EN SERVICE & UTILISATION

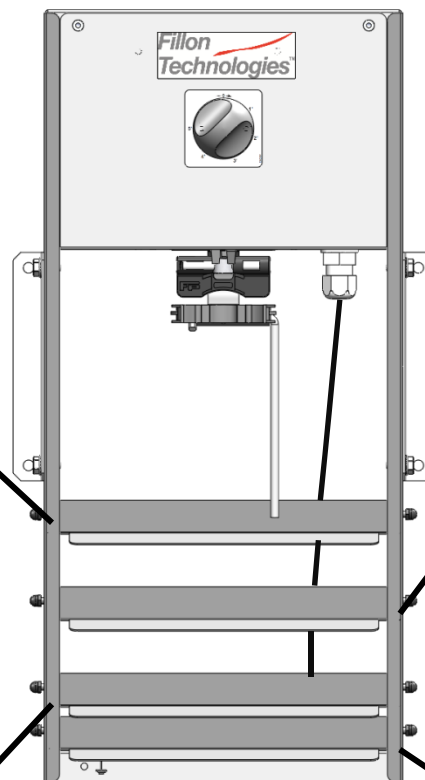
COMMISSIONING & USE



He: 153
05L 0,25L



He: 209
1L



He: 265
3,5L

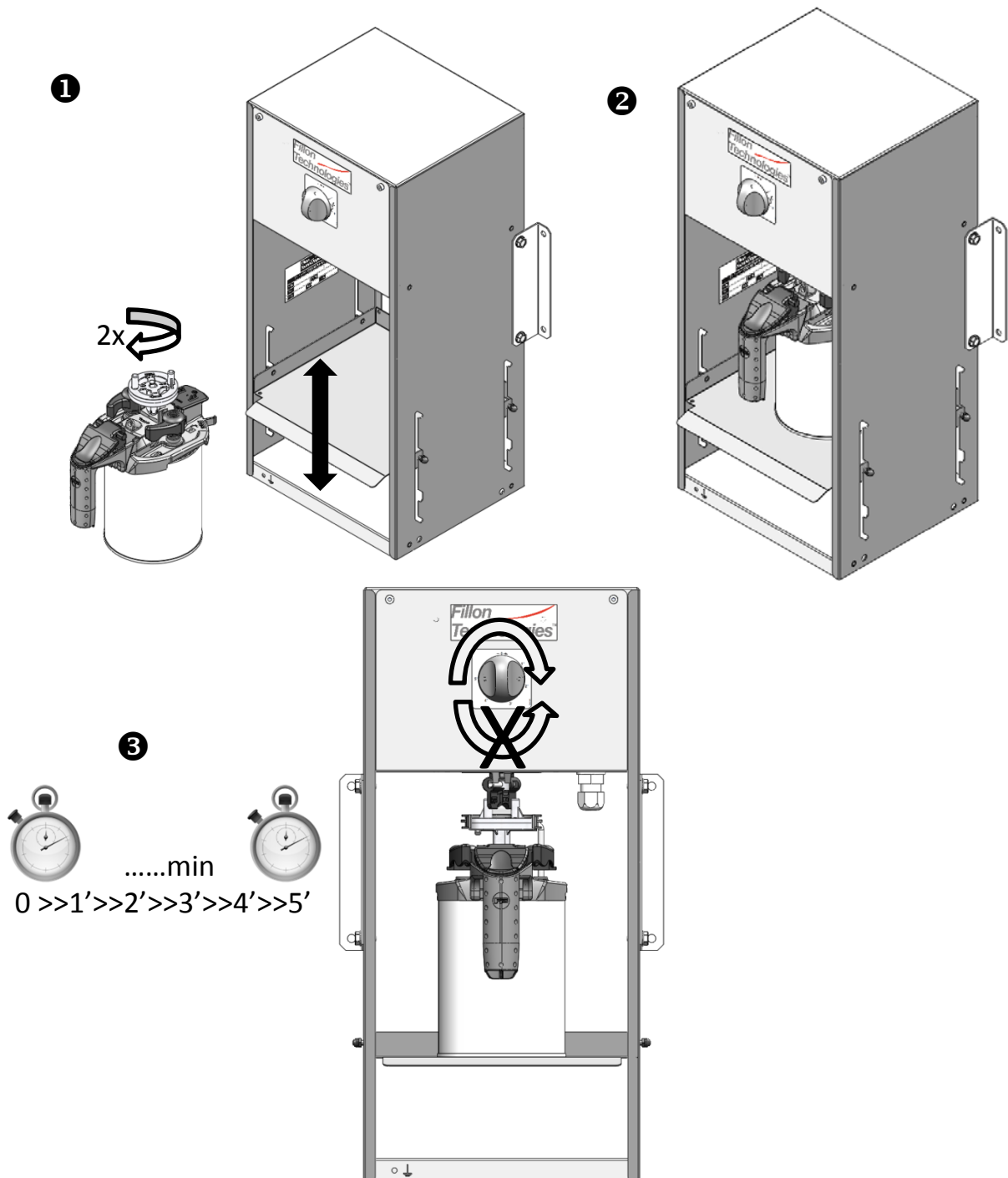


He: 293
4L Ø 180 Max



MISE EN SERVICE & UTILISATION

COMMISSIONING & USE



DYSFONCTIONNEMENTS & SOLUTIONS

DYSFUNCTIONS & SOLUTIONS

FR

DYSFONCTIONNEMENTS	SOLUTIONS
Le moteur ne tourne pas.	Vérifier la connexion de la machine au secteur et la tension du réseau électrique.
	Vérifier que l'axe de pale du couvercle ne soit pas bloqué dans le pot
L'entraineur d'agitation ne tourne pas.	Faire vérifier les branchements du moteur par un technicien habilité.
	Vérifier la connexion de la machine au secteur et la tension du réseau électrique.
L'entraineur d'agitation tourne en sens anti-horaire.	Faire vérifier les branchements du moteur par à un technicien habilité.
La machine vibre.	Vérifier le serrage des vis de fixation de la structure de la machine.
	Vérifier que la machine est installée sur un plan de travail plat et est fixée à un mur.
La machine fait du bruit (niveau sonore dépassant 78 dB(A)).	Arrêter l'équipement, vérifier que rien n'obstrue l'entraînement. Si le problème persiste contacter votre distributeur
L'un des composants suivants est endommagé: • Entraineur d'agitation • Tablette d'ajustement de hauteur des pots • Bouton minuterie	Contactez votre distributeur

GB

DYSFUNCTIONS	SOLUTIONS
Moteur does not start.	Check electrical connexion of the device to the mains and verify the presence of mains voltage.
	Verify that blade axle of the lid can is not blocked in the paint can
The stirring pallet does not turn.	Have the electrical connexion of the motor verified by a certified electrician.
	Check electrical connexion of the device to the mains and verify the presence of mains voltage.
The stirring pallet turns counter clockwise.	Have the electrical connexion of the motor verified by a certified electrician.
The device is vibrating	Check the torque of the fixation screws of the device structure.
	Verify that device is installed on a work flat surface or well wall mounted.
Device is noisy (noise level over 78 dB(A)).	Stop the device and verify that nothing is making obstruction to the stirring pallet. If the dysfunction persists contact your distributor
One of the following components is damaged: • Stirring pallet • adjustable shelf for paint can • Timer button	Contact your distributor

DYSFONCTIONNEMENTS & SOLUTIONS

DYSFUNCTIONS & SOLUTIONS

Autres traductions

NETTOYAGE, ENTRETIEN & DEMANTELEMENT CLEANING, MAINTENANCE & DISMANTLEMENT

FR

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Pour assurer le bon fonctionnement de votre TinyMix, des entretiens réguliers doivent être réalisés :

Eviter toute accumulation de poussières et ou de peintures. Nettoyer la machine avec un chiffon humide imbibé de produit nettoyant.

DEMANTELEMENT :

En fin de vie le TinyMix doit être démantelé et évacué selon la réglementation en vigueur.

GB

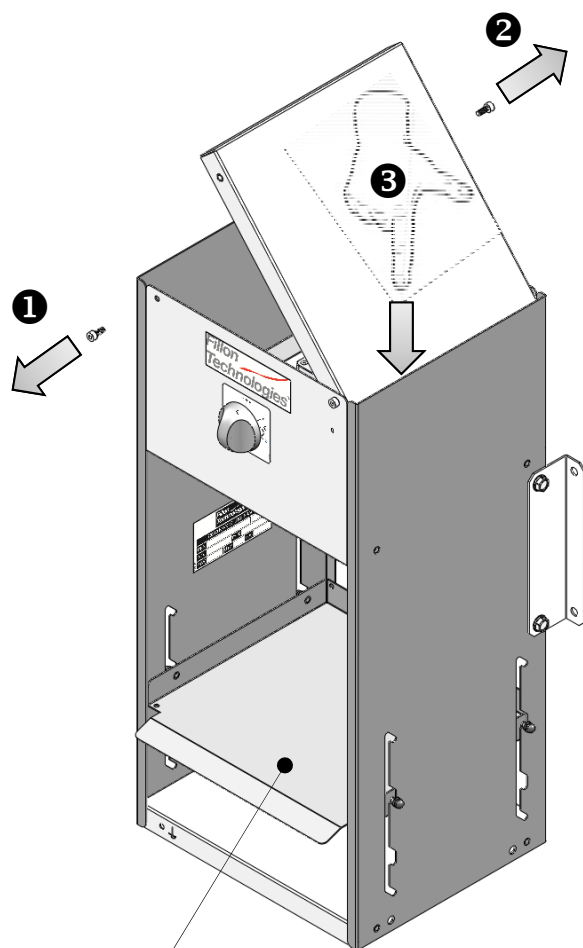
CLEANING AND MAINTENANCE :

To ensure the smooth operation of your TinyMix, regular maintenance should be carried out: Avoid accumulation of dust and or paint. Clean machine with a damp cloth and detergent.

DISMANTLEMENT :

The end of life, TinyMix must be dismantled and removed according to regulations.

COMMANDER UNE PIECE DETACHEE ORDER A SPARE PART



Filion Technologies™		CE
28210 FAVEROLLES FRANCE		
REF.		
NO.	TYPE	
P (W)	U (V)	I (A)

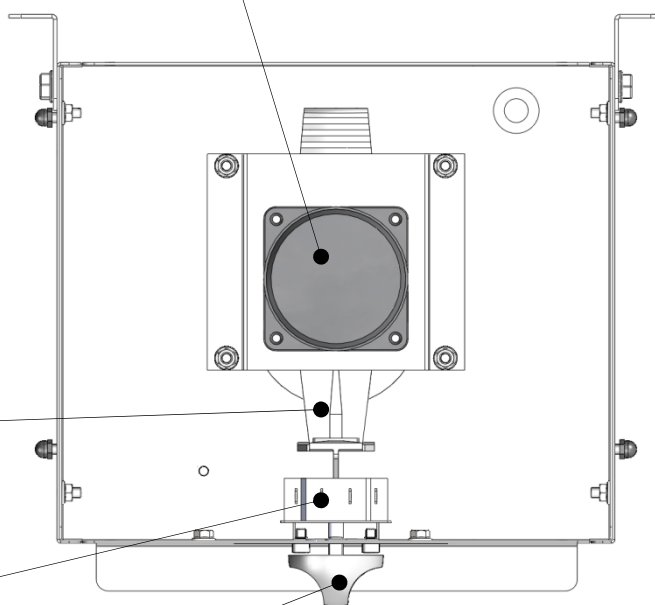
A66

??

D13

??

D1



FR - POUR COMMANDER UNE PIÈCE DETACHÉE : MENTIONNER TOUTES LES INDICATIONS PORTÉES SUR LA PLAQUE CONSTRUCTEUR (A OU B), LE REPÈRE DE LA PIÈCE MENTIONNÉ SUR LA NOTICE ET LA QUANTITÉ.

EN - TO ORDER A SPARE PART: MENTION ALL THE INFORMATION PROVIDED ON THE MANUFACTURER'S IDENTIFICATION PLATE (A OR B), THE PART ITEM NUMBER GIVEN ON THE MANUAL, AND THE QUANTITY.

DE - UM EIN ERSATZTEIL ZU BESTELLEN: ALLE AUF DEM FIRMENSCHILD (A ODER B) STEHENDEN ANGABEN, DIE IN DER ANLEITUNG VERMERKTE REFERENZ DES TEILS UND DIE MENGE ANGEBEN.

IT - PARA PASAR PEDIDO DE UNA PIEZA DE RECAMBIO : MENCIONE TODAS LAS INDICACIONES QUE FIGURAN EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS DEL FABRICANTE (A O B), LA REFERENCIA DE LA PIEZA INDICADA EN LAS INSTRUCCIONES Y EL NÚMERO DE UNIDADES.

ES - PARA ENCOMENDAR UMA PEÇA SOBRESALLENTE : MENCIONAR TODAS AS INDICAÇÕES QUE CONSTAM DA PLACA DO CONSTRUCTOR (A O B), A REFERÊNCIA DA PEÇA MENCIONADA NAS INSTRUÇÕES E A QUANTIDADE

PT - PER ORDINARE UN PEZZO DI RICAMBIO : MENZIONARE TUTTE LE INDICAZIONI RIPORTATE SULLA TARGHETTA DEL COSTRUTTORE (A O B), IL CODICE DEL PEZZO INDICATO SULLE ISTRUZIONI PER L'USO E LA RELATIVA QUANTITÀ.

NL - VOOR DE BESTELLING VAN ONDERDELEN: VERMELD ALLE OP HET IDENTITEITSPLAATJIE (A OF B) GENOTEERDE AANWIJZINGEN, HET NUMMER VAN HET IN DE HANDLEIDING VERMELDE ONDERDEEL EN HET AANTAL.

SV - VID BESTÄLLNING AV RESERVEDELAR: ANGE ALLA DETALJER SOM STÅR PÅ MASKINSKYLTEN (A ELLER B), DELARNAS ARTIKELNUMMER ENLIGT BRUKSANVISNINGEN SAMT ANTAL.

FI - VARAOSAN TILAAMINEN : ANNA KAIKKI VALMISTAJAN KILVESSÄ (A TAI B) OLEVAT TIEDOT, OPQAASSA ANNETTU OSAN TUNNISTE JA TILATTAVA LUKUMÄÄRÄ.

DA - VED BESTILLING AF RESERVEDELE : ANFØR VENLIGST ALLE DE OPLYSNINGER, DER ER ANGIVET PÅ FABRIKANTSKILTET (A ELLER B), DELENS NUMMER I VEJLEDNINGEN SAMT ANTAL.

RU - ДЛЯ ЗАКАЗА ЗАПЧАСТИ СЛЕДУЕТ: СЛЕДОВАТЬ УКАЗАНИЯМ ПРИВЕДЕННЫМ НА ФИРМЕННОЙ ПЛАТЕ (А ИЛИ В), А ТАКЖЕ ИНСТРУКЦИИ И КОЛИЧЕСТВЕННЫМ ДАННЫМ.

PL - ZAMÓWIENIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH: PODAĆ WSZYSTKIE INFORMACJE ZNAJDUJĄCE SIĘ NA TABLICZCE ZNAMIONOWEJ (A LUB B), ZNAK CZĘŚCI WYMIENIONY W DOKUMENTACJI I ILOŚĆ.

CZ - CHTĚTE-LI OBJEDNAT JEDNOTLIVÝ DÍL: UVED'TE VŠECHNY ÚDAJE, KTERÉ JSOU ZAPSÁNY NA KONSTRUKČNÍM ŠTITKU (A NEBO B), OZNAČENÍ DÍLU, UVEDENÉ V POPISU, A POČET.

HU - TARTALÉKALKATRÉSZ MEGRENDELÉSÉHEZ: TŰNTESSŰK FEL A GYÁRTÁSI AZONOSÍTÓ LAPON (A VAGY B) LÉVÓ ÖSSZES ADATOT, AZ ÉRTESÍTÉSEN FELTŰNTETETT ALKATRÉSZ JELZETÉT ES A MENNYISÉGET

TU - YEDEK PARÇA SIPARIŞI İÇİN: İMALATÇI FIRMA PLAKASI ÜZERENDEKİ TÜM BİLGİLERİ (A VEYA B), KILAVUZDA YER ALAN PARÇA İSARETİNİ VE MİKTARI BELİRTİNİZ.

EL - Για να παραγγείλετε ένα ανταλλακτικό: Υπενθυμίστε όλες τις ενδείξεις που βρίσκονται στην ταμπέλα κατασκευαστή (Α ή Β), τον κωδικό του ανταλλακτικού που σημειώνεται στις οδηγίες και την ποσότητα.

KO - 부품을 주문하기 위하여 : 제조판 (A 혹은B)위에 적혀있는 모든 지시사항, 설명서에 언급된 부품의 기준, 양을 언급하십시오.

JP - 部品を注文する場合 : 組立プレート (AまたはB) に記してある表示、説明書に記されているその部品の照合記号と数量とを記してください

ZH - 在订购零件时 : 请给出汽车制造商牌照 (A或B) 上所带有的全部 指示说明、说明书内该零件的标记以及零件的订购数量。